

ACC

AC/369/TN4

10000/140/2466

PAS  
JUL-

14 10003/142/2466 PASSENGER SERVICES WITH  
JUL-OCT. 1945 SWITZERLAND

TRANSPORTATION SUB-COMMISSION, A.C.  
(RAIL DIVISION)  
c/o Transportation (Br) Main  
C.M.F.

Ref: 843238  
Ref: AC/46/369/Tn

29 October 45

SUBJECT : Coach for movement sick persons.

TO : Italian State Railways  
Building

References your M.222/81/217 of Oct. 24 - 1945.

1. If the coach is available and you are satisfied that it will be returned; we see no reason why an ISE coach cannot be used for the movement of tuberculous people Milan to Gine, Switzerland.
2. Provision should be made for proper disinfection of vehicle after release.

R.G. MATTHEW, Major  
for Director

Copy to: Movements Rail Tn Sub-Comm.

6329

Ministry of Transport  
I S R - Movement Service

Rome 2 SET. 1945

M 211-3373-134/CC46242/28

Subject: agreements on passenger services  
Milan-Chiasso and Luino-Pino

Tn. Sub Commission AC  
Rail Division

I encl.

Building

- 1) Your letter AC/100/Tn 4 dated 30 July refers.
- 2) For your knowledge we are attaching a copy of letter from the Head of I S R Delegation in North Western Italy, giving the desired information on the agreements concerning the inauguration of passenger services Milan-Chiasso and Luino-Pino.

Director General

Di Raimondo

ca ng 2/9

6328

Milan, August 8th 1945

N. 3172/3/5.

Re: M 210/3378/134 R130

of 4 inst.

Extraordinary Commissioner

C o p y

Director General

R o m e

Subject:

Passenger services Milan-Chiasso and  
Milan - Luino

First agreements have been taken between this Commissariato, the local Movement Section and the Allied Officers on duty at said Offices, about the resumption of passenger service Milan to Chiasso.

In agreement with the Allies and due to the continuous requests from the Swiss Federal Railways, it has been arranged that some of the trains, already operating for Como, be extended to Chiasso, w.e.f. 12 May. The same day, after trains 4122 and ET 692 had been regularly despatched to Chiasso, the Allied Command at the border ordered that the service was to be restricted to Como. Similar agreements have been taken about the Luino-Fino transit, with the only difference that the Swiss Federal Railways concerned also the Allied HQ in Switzerland, and it appears that the latter reported the matter to the Supreme HQ.

The passenger service through Luino-Fino transit commenced on 16 July with 3 couples of trains and it is still operating.

ca. ng 2/9

Head of Delegation

sgd Bianchi

6327

*Allegato alla lettera n. 211-3273-124 per la sottoscrizione dei biglietti della Divisione ferroviaria Sede*

C O P I A

COMMISSARIO STRAORDINARIO

Milano 8 agosto 1945

N. 3172/C.S.

al N° M. 210/3373/134 RL30 del 4 corr.

Direttore Generale  
R O M A

OGGETTO  
Servizio viaggiatori  
Milano-Chiasso. Milano-Luino

I primi accordi per la riattivazione del Servizio Viaggiatori da Milano a Chiasso sono avvenuti fra questo Commissariato, la Sezione Movimento locale e gli Ufficiali Alleati in servizio presso detti uffici.

Col parere favorevole degli Alleati e per le continue insistenze delle Ferrovie Federali è stato disposto che parte dei treni già esistenti fino a Como proseguissero fino a Chiasso, ad iniziare dal 12 Maggio.

Nello stesso giorno, dopo che i treni 4122 e ET692 erano stati inoltrati regolarmente a Chiasso, il Comando Alleato di frontiera ha ordinata la limitazione dei treni a Como.

Per quanto riguarda il transito di Luino - Pino, le pratiche hanno seguito lo stesso indirizzo solo che per questo le Ferrovie Federali hanno interessato anche il Comando Alleato residente in Svizzera e questo il Comando Supremo (così è stato riferito). Il Servizio Viaggiatori dal transito di Luino - Pino è iniziato il giorno 16/7 con 3 coppie di treni è tuttora in vigore.

IL CAPO DELLA DELEGAZIONE  
F.S. ITALIA NORD OVEST  
F.to Bianchi

6325

Cinque

Così delineate le responsabilità dei singoli agenti, potranno essere commisurate le rispettive sanzioni disciplinari anche in relazione ai precedenti degli stessi, nonché a speciali benemeritenze eventualmente in loro possesso in altri campi.

Roma, <sup>22</sup> dicembre 1934/XIII°

M. Tassinari  
E. P. Tassinari

100/51

AG/af

TRANSPORTATION SUB-COMMISSION A.C.,  
(RAIL DIVISION)  
C/o Transportation (Br) Main,  
C.M.F.

Tel. 841230

30 July 45

Ref. AG/100/Tn.4

SUBJECT: Civilian passenger service  
Italy and Switzerland.

TO : I.C.R.  
General Direction.

1. It is understood on 12 May 45 I.C.R. and Swiss Federal Railways came to an agreement for the operation of a limited passenger service between Milano and Chiasso and between Luino and Pino.

2. Please submit information in respect of this agreement, with particulars of the proposed services, which, it is understood, were suspended by Allied restrictions.

A.C. PING, Major

For Director.

Copy to: B.D.M.S.S.  
Major Talbot  
Ad. Ech. Tn Sub-Comm Milan  
Mov. (Rail)

632

ALLIED [REDACTED] COMMISSION  
INTER-OFFICE MEMORANDUM

Liaison Division

SUBJECT: Railway - Milan & Chiasso, Luino  
& Pino.

FILE No. 771/EO(L)

TO: Economic Section.

25 July 1945

1. Enclosed is June 19 Note from Swiss Legation on subject of reopening the named railway lines to passenger traffic.
2. Forwarded to AFHQ by this office's 21 June letter, AFHQ now consents with qualifications set forth in attached copy of their 22 July letter G-5, 531.
3. Regretably it is realized that this matter should originally have been referred to you for views, comments, and possible concurrence.
4. As it is, may it be requested that further action be taken by you with Swiss Legation.

Encl: As in para 1 & 2 above

*W. B. Sullivan*  
Officer-in-Charge  
Liaison Division

C O P Y

LEGATION DE SUISSE  
EN ITALIE

45.21.A.5  
182

The Legation of Switzerland presents its compliments to the Liaison Division of the Allied Commission and has the honour to request its obliging cooperation in the following matter:-

It appears that the Swiss Federal railway agreed on May 12th, 1945, with the Italian State railway to reopen the passenger's railway traffic in a very reduced scale between Milan and Chiasso and between Luino and Pino (Swiss frontier).

Not acquainted with the repatriation of competences in the matter, it was neglected to apply for the necessary authorization of the Allied authorization who prohibited a few later the resumption of the traffic. It seems that the matter has been brought by A.M.G. in Milan to the attention of the Allied Forces Headquarters at Caserta for decision.

The Legation of Switzerland has been instructed by its Government to bring to the attention of the competent authority of Allied Forces Headquarters the interest which it has in the resumption of the passenger's traffic on the afore mentioned railway lines between Milan and Chiasso and Luino and Pino.

The Legation should appreciate it if the Liaison Division of the Allied Commission would see her way in bringing this matter to the obliging attention of the competent office of AFHQ at Caserta.

It avails itself on this opportunity to renew to the Allied Commission, Liaison Division, the expression of its high consideration.

Rome 19th June, 1945

Headquarters Allied Commission,  
Office of the Executive Commissioner,  
Liaison Division  
R O M E

6322

C O P Y

Ref: 771/EC(L)

21 July 1945

SUBJECT: Swiss Federal Railways' Interest in Railway Traffic Between Milan and Chiasso and Between Luino and Pino.

TO : G-5 Section, Allied Force Headquarters

1. By 19 June note, the Swiss Legation request decision on the matter of railway traffic between the above-mentioned points under the circumstances set forth in the accompanying copy of their note.

2. May this Division be advised what reply may be given to the Swiss Legation.

For the Chief Commissioner:

Officer-in-Charge  
Liaison Division

1 Encl: Copy of Note No. 45.21.A.5., 182 dtd 19 Jun 45

6321

ALLIED FORCE HEADQUARTERS  
G-5 Section  
APO 512

JB/jjr

G-5: 531

22 July 1945

SUBJECT: Swiss Federal Railways Interest in Railway  
Traffic between Milan and Chiasso and be-  
tween Luino and Pino.

TO : Headquarters, Allied Commission, APO 394

1. Reference your 771/EC(L) of 21 June with inclo-  
sure.

2. No objection is made by this Headquarters to the  
resumption of the proposed passenger traffic on a very re-  
duced scale subject to the following conditions: -

a. That G-2 AFHQ controls at the frontier  
points are given opportunity to check each tra-  
vellers' identity and permit;

b. That the resumption of the service does  
not result in additional road transport commit-  
ments for Allied personnel;

c. That DMRS (I), AFHQ, is consulted on pro-  
posed schedules before they are approved.

For the Assistant Chief of Staff, G-5:

*JB*  
JULIUS BYLES  
Major, G.S.C.

Copy to:-  
G-4(Mov & Tr)  
TN (A)

6320

0169